

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 14.04.2025

Revisão: 14.04.2025

Número da versão 33 (substitui a versão 32)

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

· **1.1 Identificador do produto**

· **Nome comercial:** ombran IW

· **Código do produto:** 1974

· **1.2 Utilizações identificadas
relevantes da substância ou
mistura e utilizações
desaconselhadas**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **Utilização da substância / da
preparação**

Cimento de secagem rápida

· **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

· **Fabricante/fornecedor:** MC-Bauchemie Portugal, Lda.
Rua Pinhal dos Morros, nº 6
2120-064 Foros de Salvaterra

Tel.: +351 263 509 080

· **Entidade para obtenção de
informações adicionais:**

Departamento de segurança do produto.
msds@mc-bauchemie.com

· **1.4 Número de telefone de
emergência:**

CIAV-Centro de Informação Antivenenos : Tel:800 250 250

1.4.1.Outros Números de Emergência: Número Nacional de
emergência: 112

Tel.: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

Tel.: +1 872 5888271 (MCR)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

· **2.1 Classificação da substância ou mistura**

· **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritação cutânea.

Eye Dam. 1 H318 Provoca lesões oculares graves.

· **2.2 Elementos do rótulo**

· **Rotulagem em conformidade
com o Regulamento (CE) n.º
1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o
regulamento CLP.

· **Pictogramas de perigo**



GHS05

· **Palavra-sinal**

Perigo

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 14.04.2025

Revisão: 14.04.2025

Número da versão 33 (substitui a versão 32)

Nome comercial: ombran IW

(continuação da página 1)

· **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

Cimento Portland (com baixo teor de cromato)
óxido de cálcio

· **Advertências de perigo**

H315 Provoca irritação cutânea.
H318 Provoca lesões oculares graves.

· **Recomendações de prudência**

P280 Usar luvas de proteção / proteção ocular / proteção facial.
P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
P310 Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
P321 Tratamento específico (ver no presente rótulo).
P362+P364 Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
P332+P313 Em caso de irritação cutânea: consulte um médico.

· **2.3 Outros perigos**

· **Resultados da avaliação PBT e mPmB**

· **PBT:** Não aplicável.
· **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

· **3.2 Misturas**

· **Descrição:** Mistura: composta pelas seguintes substâncias.

· **Substâncias perigosas:**

CAS: 65997-15-1 EINECS: 266-043-4	Cimento Portland (com baixo teor de cromato) Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	≥10-<20%
CAS: 1305-78-8 EINECS: 215-138-9	óxido de cálcio Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	≥3-<10%
CAS: 69012-64-2 EINECS: 273-761-1	dióxido de silício amorfo substância sujeita a um limite de exposição comunitário no local de trabalho	<10%

· **avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

PT

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 14.04.2025

Número da versão 33 (substitui a versão 32)

Revisão: 14.04.2025

Nome comercial: ombran IW

(continuação da página 2)

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de emergência**
- **Indicações gerais:** *Para todas as medidas de primeiros socorros: respeitar a auto-proteção e consultar um médico!*
- **depois da inalação:** *Retirar as pessoas da zona empoeirada.*
- **depois do contacto com a pele:** *Retirar a roupa muito suja. Limpar com água e sabão em abundância.*
- **depois do contacto com os olhos:** *Enxaguar durante 10 minutos em água corrente com as pálpebras abertas. Consultar sempre um oftalmologista!*
- **depois de engolir:** *NÃO provocar o vômito. Enxaguar a boca com água. É necessária assistência médica.*

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:** *Coordenar no local medidas para extinção do fogo.*
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura** *Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **equipamento especial de protecção:** *Não são necessárias medidas especiais.*

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência** *Não necessário.*
- **6.2 Precauções a nível ambiental:** *Não são necessárias medidas especiais.*
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** *Recolher mecanicamente.*
- **6.4 Remissão para outras secções** *Não são libertadas substâncias perigosas.*

— PT —

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 14.04.2025

Revisão: 14.04.2025

Número da versão 33 (substitui a versão 32)

Nome comercial: ombran IW

(continuação da página 3)

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

· **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Evitar a formação de poeiras! Evitar pulverizar o produto cimentício pronto a utilizar! Evitar o contacto com os olhos e a pele! Limpar bem as mãos no final do trabalho e antes de cada pausa! Utilizar produtos de proteção da pele! Mudar de roupa muito suja! Mudar de roupa no fim do trabalho! Aplicar pomada de proteção da pele gordurosa antes do início do trabalho e após cada pausa. Respeitar as restrições de trabalho!

· **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

· **Armazenagem:**

· **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**

Armazenar os sacos bem fechados; proteger da humidade e da água!

Armazenar os recipientes bem fechados num local bem ventilado e bem iluminado. Acesso apenas para pessoal especializado.

Não armazenar em salas de descanso, salas de recreação ou instalações sanitárias ou em escadas, corredores, rotas de fuga e salvamento, passagens, corredores e espaços confinados.

· **Avisos para armazenagem conjunta:**

As proibições de armazenagem combinada aplicam-se a partir de uma quantidade total de armazenagem de 200 kg.

Não armazenar juntamente com substâncias das seguintes LGK: 1; 6.2; 7

O armazenamento com substâncias das seguintes LGK só é possível nas condições especificadas no TRGS 510: 4.1A; 5.1C

· **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Conservar num local seco e isento de gelo.

· **Classe de armazenagem:**

13

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

· **8.1 Parâmetros de controlo**

· **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

CAS: 65997-15-1 Cimento Portland (com baixo teor de cromato)

VLE Valor para exposição longa: 1 mg/m³

Fração resp.; A4, função pulm., sintomas resp., asma

CAS: 1305-78-8 óxido de cálcio

VLE Valor para exposição longa: 2 mg/m³

Irritação do TRS

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 14.04.2025

Revisão: 14.04.2025

Número da versão 33 (substitui a versão 32)

Nome comercial: ombran IW

(continuação da página 4)

CAS: 69012-64-2 dióxido de silício amorfo

VLE Valor para exposição longa: 2 mg/m³
Irritacao; febre

· DNEL

CAS: 65997-15-1 Cimento Portland (com baixo teor de cromato)

por inalação DNEL 1 mg/m³ (ArL)

CAS: 1305-78-8 óxido de cálcio

por inalação DNEL 1 mg/m³ (ArL)

· PNEC

CAS: 1305-78-8 óxido de cálcio

PNEC 2,27 mg/l (BEL)
0,24 mg/l (Mew)
0,37 mg/l (Água doce)
PNEC 817,4 mg/kg dwt (Bod)

· Indicações adicionais: Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

· 8.2 Controlo da exposição

· Controlos técnicos adequados

Não existem outras informações, ver ponto 7.

· Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual

· Medidas gerais de protecção e higiene:

Não armazenar alimentos, comer, beber, cheirar ou fumar na zona de trabalho!

Evitar o contacto com os olhos e a pele!

Limpar bem as mãos no fim do trabalho e antes das pausas!

Utilizar produtos de cuidado da pele após o trabalho (creme hidratante).

Mudar e limpar a roupa muito suja!

Mudar de roupa no fim do trabalho!

Aplicar uma pomada oleosa de proteção da pele antes do início do trabalho e após cada pausa.

· Proteção respiratória

Para trabalhos com cargas de pó mais elevadas classe de filtro de partículas P2

· Proteção das mãos

Verificar o estado das luvas de protecção antes de cada utilização.

· Material das luvas

Luvas de algodão impregnadas de nitrilo.

· Tempo de penetração no material das luvas

O tempo exato de rutura deve ser obtido junto do fabricante das luvas de proteção e deve ser respeitado.

· Proteção ocular/facial

Óculos de protecção

· Protecção da pele:

Vestuário de protecção no trabalho

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 14.04.2025

Revisão: 14.04.2025

Número da versão 33 (substitui a versão 32)

Nome comercial: ombran IW

· **Proteção da pele**

(continuação da página 5)
Utilizar uma pomada de proteção da pele gordurosa em todas as partes descobertas do corpo!

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

· **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

· **Informações gerais**

· Cor:	cinzento
· Odor:	inodoro
· Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não determinado.
· Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição	Não aplicável, aerossol. não classificado
· Ponto de inflamação:	não aplicável
· pH	Não aplicável.
· Viscosidade:	
· Viscosidade cinemática	Não aplicável.
· dinâmico:	Não aplicável.
· Solubilidade	
· água:	insolúvel
· Pressão de vapor:	Não aplicável.
· Densidade e/ou densidade relativa	
· Densidade em 20 °C:	3,07 g/cm ³
· Características das partículas	Ver ponto 3.

· **9.2 Outras informações**

· Aspeto:	
· Forma:	pó
· Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança	
· Temperatura de ignição:	O produto não é auto-inflamável.
· Propriedades explosivas:	O produto não corre o risco d explosao

· **Informações relativas às classes de perigo físico**

· Explosivos	não aplicável
· Gases inflamáveis	não aplicável
· Aerossóis	não aplicável
· Gases comburentes	não aplicável
· Gases sob pressão	não aplicável
· Líquidos inflamáveis	não aplicável
· Matérias sólidas inflamáveis	não aplicável
· Substâncias e misturas autorreativas	não aplicável
· Líquidos pirofóricos	não aplicável

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 14.04.2025

Número da versão 33 (substitui a versão 32)

Revisão: 14.04.2025

Nome comercial: ombran IW

(continuação da página 6)

- | | |
|---|----------------------|
| · Sólidos pirofóricos | <i>não aplicável</i> |
| · Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento | <i>não aplicável</i> |
| · Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água | <i>não aplicável</i> |
| · Líquidos comburentes | <i>não aplicável</i> |
| · Sólidos comburentes | <i>não aplicável</i> |
| · Peróxidos orgânicos | <i>não aplicável</i> |
| · Corrosivos para os metais | <i>não aplicável</i> |
| · Explosivos dessensibilizados | <i>não aplicável</i> |

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

- | | |
|---|--|
| · 10.1 Reatividade | <i>Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.</i> |
| · 10.2 Estabilidade química | |
| · Decomposição térmica / condições a evitar: | <i>Não existe decomposição em caso de emprego correcto das regras.</i> |
| · 10.3 Possibilidade de reacções perigosas | <i>Não se conhecem reacções perigosas.</i> |
| · 10.4 Condições a evitar | <i>Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.</i> |
| · 10.5 Materiais incompatíveis: | <i>Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.</i> |
| · 10.6 Produtos de decomposição perigosos: | <i>Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.</i> |

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

- | | |
|--|---|
| · 11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008 | |
| · Toxicidade aguda | <i>Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.</i> |

· **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

CAS: 65997-15-1 Cimento Portland (com baixo teor de cromato)

por via dérmica	LD50	2000 mg/kg (Kaninchen)
por inalação	LC50/4 h	5 mg/l (Ratte)

CAS: 1305-78-8 óxido de cálcio

por via oral	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
por via dérmica	LD50	>2500 mg/kg (Kaninchen)

- | | |
|--|--|
| · Efeito de irritabilidade primário: | |
| · Corrosão/irritação cutânea | <i>Provoca irritação cutânea.</i> |
| · Lesões oculares graves/irritação ocular | <i>Provoca lesões oculares graves.</i> |

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 14.04.2025

Revisão: 14.04.2025

Número da versão 33 (substitui a versão 32)

Nome comercial: ombran IW

(continuação da página 7)

- **Sensibilização respiratória ou cutânea** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Mutagenicidade em células germinativas** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **11.2 Informações sobre outros perigos**

· **Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

· **12.1 Toxicidade**

· **toxicidade aquática:**

CAS: 1305-78-8 óxido de cálcio

EC50/72h	184,57 mg/l (Algen)
LC50/96h	50,6 mg/l (Fis)
	158 mg/l (Mew)
EC50/48h	49,1 mg/l (Água doce)
NOEC	32 mg/l (Mew)
	48 mg/l (Algen)

CAS: 69012-64-2 dióxido de silício amorfo

EC50/24h	>1002 mg/l (Daphnia magna)
NOEC	319 mg/l (Daphnia magna)

· **12.2 Persistência e degradabilidade**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **12.3 Potencial de bioacumulação**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 9)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 14.04.2025

Revisão: 14.04.2025

Número da versão 33 (substitui a versão 32)

Nome comercial: ombran IW

(continuação da página 8)

- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino** O produto não contém substâncias com propriedades desreguladoras endócrinas.
- **12.7 Outros efeitos adversos**
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:** Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **recomendação:** Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

· **Catálogo europeu de resíduos**

17 00 00	RESÍDUOS DE CONSTRUÇÃO E DE DEMOLIÇÃO (INCLUINDO SOLOS ESCAVADOS DE LOCAIS CONTAMINADOS)
17 09 00	outros resíduos de construção e demolição
17 09 03*	outros resíduos de construção e demolição (incluindo misturas de resíduos) contendo substâncias perigosas
15 00 00	RESÍDUOS DE EMBALAGENS; ABSORVENTES, PANOS DE LIMPEZA, MATERIAIS FILTRANTES E VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO SEM OUTRAS ESPECIFICAÇÕES
15 01 00	embalagens (incluindo resíduos urbanos e equiparados de embalagens, recolhidos separadamente)
15 01 01	embalagens de papel e cartão
15 00 00	RESÍDUOS DE EMBALAGENS; ABSORVENTES, PANOS DE LIMPEZA, MATERIAIS FILTRANTES E VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO SEM OUTRAS ESPECIFICAÇÕES
15 01 00	embalagens (incluindo resíduos urbanos e equiparados de embalagens, recolhidos separadamente)
15 01 02	embalagens de plástico
HP4	Irritante - irritação cutânea e lesões oculares

- **Embalagens contaminadas:**
- **recomendação:** As embalagens contaminadas devem ser esvaziadas, para poderem ser recicladas após uma limpeza adequada.

PT

(continuação na página 10)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 14.04.2025

Número da versão 33 (substitui a versão 32)

Revisão: 14.04.2025

Nome comercial: ombran IW

(continuação da página 9)

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- | | |
|--|----------------|
| · 14.1 Número ONU ou número de ID | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | não aplicável |
| · 14.2 Designação oficial de transporte da ONU | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | não aplicável |
| · 14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| · Classe | não aplicável |
| · 14.4 Grupo de embalagem | |
| · ADR, IMDG, IATA | não aplicável |
| · 14.5 Perigos para o ambiente: | |
| · Poluente das águas: | Não |
| · 14.6 Precauções especiais para o utilizador | Não aplicável. |
| · 14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI | Não aplicável. |
| · UN "Model Regulation": | não aplicável |

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- | | |
|--|--|
| · 15.1 Regulamentação/ legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente | Não existe mais nenhuma informação relevante disponível. |
| · Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos - Anexo II | Nenhum dos componentes se encontra listado. |
| · REGULAMENTO (UE) 2019/1148 | |
| · Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3) | Nenhum dos componentes se encontra listado. |
| · Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSÍVEIS DE PARTICIPAÇÃO | Nenhum dos componentes se encontra listado. |
| · Regulamento (CE) n.º 273/2004 relativo aos precursores de drogas | Nenhum dos componentes se encontra listado. |

(continuação na página 11)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006,
Artigo 31º

data da impressão 14.04.2025

Revisão: 14.04.2025

Número da versão 33 (substitui a versão 32)

Nome comercial: ombran IW

(continuação da página 10)

· **Regulamento (CE) n.º 111/2005 que estabelece regras de controlo do comércio de precursores de drogas entre a Comunidade e países terceiros**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· **15.2 Avaliação da segurança química:**

Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· **Frases relevantes**

H315 Provoca irritação cutânea.
H318 Provoca lesões oculares graves.
H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:**

Departamento técnico

· **Data da versão anterior:**

17.10.2021

· **Número da versão anterior:**

32

· **Abreviaturas e acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2
Eye Dam. 1: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1
STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3

· *** Dados alterados em comparação à versão anterior**